# NÁVOD K POUŽITÍ DÁMSKÉ MOTOCYKLOVÉ BUNDY

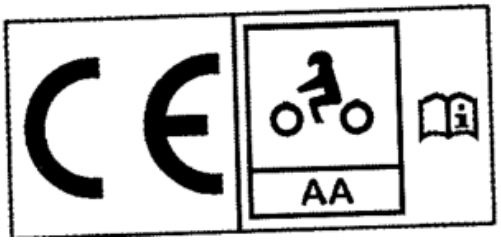
Pokyny výrobce ACERBIS • Volný překlad originálu a doplňujících pokynů

**ACERBIS ON ROAD RUBY LADY**

## Označení CE a certifikace

Dámská motocyklová bunda **ACERBIS JACKET CE ON ROAD RUBY LADY** je ochranným oděvem kategorie II podle nařízení (EU) 2016/425. Certifikační značení výrobce uvádí **třídu AA** podle **EN 17092-3:2020**. Zkoušky provedla oznámená osoba **RICOTEST č. 0498**, Via Tione 9, 37010 Pastrengo (Verona), Itálie.

Označení CE potvrzuje shodu se základními požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví podle nařízení (EU) 2016/425. Na originální obálce jsou také piktogram motocyklisty se třídou AA a symbol otevřené knihy upozorňující na povinnost prostudovat návod.




Původní certifikační symboly z obálky dokumentu ON ROAD RUBY LADY.

## Co uvádí značení výrobce

| Údaj | Význam |
|---|---|
| CE | Označení shody podle nařízení (EU) 2016/425. |
| AA | Ochranná třída motocyklového oděvu. |
| EN 17092-3:2020 | Norma pro ochranné motocyklové oděvy třídy AA. |
| ON ROAD RUBY LADY | Označení dámského modelu podle výrobce. |
| XS, S, M, L, XL, 2XL | Velikosti uvedené v originální dokumentaci. |

| Údaj | Význam |
|---|---|
| Symbol otevřené knihy | Před použitím si přečtěte návod. |

Piktogramy a označení na konkrétním výrobku mají vždy přednost před ilustrační ukázkou.

# URČENÉ POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ OMEZENÍ

## K čemu je bunda určena

Ochranné oblečení pro motocyklisty pomáhá omezit některá rizika spojená s pádem a kontaktem s vozovkou. Je konstruováno tak, aby poskytovalo ochranu před nárazem a oděrem, aniž by zásadně zhoršovalo ovládání motocyklu. Dalšími riziky při nehodě jsou náraz na samotný motocykl, jiná vozidla či pevné překážky.

## Rizika, před nimiž ochrana není zaručena

**Žádný ochranný oděv nezaručuje úplnou ochranu před úrazem.** Bunda nemůže spolehlivě zabránit zraněním způsobeným nárazem o velmi vysoké energii, silným ohybem, zkroucením nebo stlačením těla, extrémním oděrem, nepřirozeným pohybem končetin ani proniknutím ostrých předmětů.

## Upozornění pro bezpečné používání

- Při jízdě vždy kombinujte motocyklovou bundu s vhodnou přilbou, rukavicemi, motocyklovými botami a ochrannými kalhotami.
- Návod výrobce požaduje používání ochranného oděvu s vysokými motocyklovými botami.
- Motocyklistika je přirozeně riziková činnost. Ochranné vybavení neospravedlňuje riskantnější jízdu.
- Bundu nepoužívejte k jinému účelu. Neprovádějte úpravy ani neodborné opravy, které by mohly snížit ochranu.

### Třídy ochrany podle souboru norem EN 17092

**AAA (část 2)**: nejvyšší třída ochrany proti nárazu a oděru; může být těžší a omezovat pohodlí nebo pohyb, typicky závodní kombinézy.

**AA (část 3)**: ochrana proti nárazu a oděru pro širokou škálu jízdních podmínek; do této třídy patří **ON ROAD RUBY LADY**.

**A (část 4)**: základní nezbytná úroveň ochrany proti nárazu a oděru, obvykle s menším dopadem na hmotnost a pohodlí.

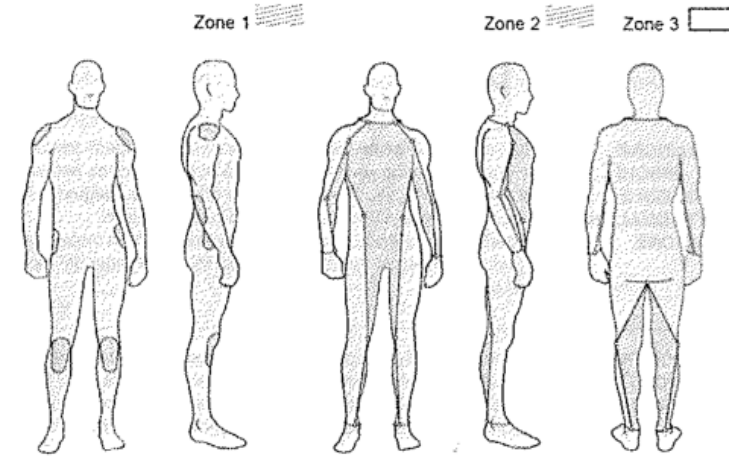
**B (část 5)**: ochrana proti oděru srovnatelná s třídou A, avšak bez povinných nárazových chráničů; doporučuje se kombinace s certifikovanými chrániči.

**C (část 6)**: specializované oblečení k držení jednoho či více nárazových chráničů na těle (U – pod oděvem, O – přes oděv); neposkytuje samo o sobě kompletní ochranu proti oděru.

## OCHRANNÉ ZÓNY A VNITŘNÍ CHRÁNIČE

### Ochranné zóny podle míry rizika

Požadavky na jednotlivé ochranné třídy se liší podle pravděpodobnosti mechanického namáhání různých částí oděvu při nehodě. Výrobce rozlišuje tři zóny:




**Zóna 1:** vysoké riziko nárazu, oděru a roztržení.

**Zóna 2:** střední riziko oděru a roztržení.

**Zóna 3:** nižší riziko poškození, zejména roztržení.

Původní schéma znázorňuje obecné ochranné zóny, nikoli konstrukční výkres konkrétní bundy.

### Chrániče uvedené v dokumentaci pro ON ROAD RUBY LADY

| Výrobce / model chrániče | Oblast | Typ | Úroveň |
|---|---|---|---|
| QINGDAO XIAOYI SECURITY ITEMS CO LTD – XY805 | Loket | A | 1 |
| QINGDAO XIAOYI SECURITY ITEMS CO LTD – XY805 | Rameno | A | 1 |
| SAFE TECH SRL – 851 SIZE M (39–43) | Záda | — | 2 |

Tabulka uvádí chrániče uvedené v originálním návodu, nikoli zaručený obsah balení. **Přítomnost a konkrétní typ ověřte podle štítku, visačky a vnitřního vybavení bundy.** Pro ochrannou třídu AA jsou chrániče ramen a loktů povinné; zádový a hrudní chránič mohou být volitelné. Podle typu chrániče se uplatňují normy EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 a EN 1621-3:2018.

## KONTROLA, VELIKOST A SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

### Tabulka velikostí pro dámskou sportovní bundu

| Velikost | Výška (cm) | Hrudník (cm) |
|---|---|---|
| XS | 162–165 | 80–84 |
| S | 165–168 | 84–88 |
| M | 168–171 | 88–92 |
| L | 171–174 | 92–96 |
| XL | 174–177 | 96–101 |
| 2XL | 177–180 | 101–106 |

Dámské rozměry jsou převzaty z originální tabulky výrobce. Velikost vždy ověřte vyzkoušením v jízdní poloze.

## Správný výběr a oblečení bundy

- Bunda musí přiléhat k tělu, ale nesmí být příliš těsná. Ve standardní jízdní poloze musí umožnit pohodlné ovládání motocyklu.
- Samostatná bunda a kalhoty se musí při jízdním posedu dostatečně překrývat.
- Zkontrolujte umístění chráničů na loktech, ramenou a případně zádech. Upevnění v kapsách musí být správné a bezpečné.
- Před jízdou řádně zapněte zipy, pásky, stahovací prvky a suché zipy, aby se bunda neposouvala a chrániče zůstaly na místě.
- Pokud bunda nesedí správně, vyzkoušejte jinou velikost. S výběrem může pomoci odborný prodejce.

## Kontrola před každou jízdou

- Zkontrolujte tkaninu, švy, zipy, pásky, pružné části a suché zipy. Viditelně poškozenou bundu před další jízdou vyměňte.
- Zkontrolujte stav, polohu a upevnění chráničů. Ochranná funkce je zachována pouze tehdy, pokud mají původní vlastnosti.
- Oblečení s roztrženou látkou, poškozenými švy nebo nefunkčním uzavíráním nepoužívejte.

# PÉČE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

## Pokyny výrobce

- Bundu perte nebo čistěte podle instrukcí na všitém štítku. **Před každým čištěním vyjměte vnitřní chrániče.**
- Žádnou část oděvu neupravujte. Po jízdě nechte bundu vyschnout při pokojové teplotě; skladujte ji na suchém, větraném místě.
- Chrániče čistěte vlhkým hadříkem, při větším znečištění měkkým kartáčem a vlažnou vodou (nejvýše 30 °C). Nemyjte je pod tekoucí vodou.
- Nepoužívejte horkou vodu, rozpouštědla ani agresivní chemické přípravky. Chrániče chraňte před přímým sluncem, vysokými či nízkými teplotami a sušičkou.
- K ošetření kožených částí použijte speciální prostředky na kůži. Poškozený oděv ihned vyměňte.

## Doplňující pokyny z přiloženého českého návodu

- Před praním vyjměte plastové chrániče loktů, ramen a zad. Bahno jemně odstraňte měkkým kartáčem a silně znečištěný oděv nechte odmočit ve vlažné mýdlové vodě.
- **Perte ručně ve vlažné mýdlové vodě a se stejně barevným prádlem.** Neperte v pračce, nesušte v sušičce, nežehlete a nepoužívejte bělidla.
- Nechte volně okapat ve svislé poloze na stinném místě. Chrániče neohýbejte a při sebemenším poškození je vyměňte.
- Chraňte oděv před přímým sluncem, vysokou teplotou a ostrými předměty. Chrániče nevystavujte nebezpečným chemikáliím ani ohni.

Doplňkový návod upozorňuje, že chrániče nezaručují úplnou ochranu páteře při velmi silném nárazu. Výrobce neodpovídá za nesprávné použití výrobku.

### Životnost a ekologická likvidace

Životnost závisí na způsobu používání, čištění a stárnutí materiálu. Po skončení životnosti oděv ekologicky zlikvidujte podle místních předpisů a nikdy jej neodhazujte do přírody.

## INFORMACE O VÝROBKU A ÚDAJE O DOVOZCI

### Výrobce

ACERBIS ITALIA S.P.A.
Via Serio 37, 24021 Albino (BG), Itálie
www.acerbis.it

### Země původu

Čína – údaj převzatý z přiloženého obecného českého návodu k cestovnímu oblečení. **Originální certifikační dokument ON ROAD RUBY LADY zemi původu samostatně neuvádí.**

### Dovozce do ČR

MEFO SPORT CENTRUM s.r.o.
Jinín 60, 386 01 Strakonice, Česká republika
www.mefo.cz

### EU prohlášení o shodě a certifikační informace

Prohlášení o shodě je podle originální dokumentace dostupné na www.acerbis.com. Oděv byl zkoušen oznámenou osobou RICOTEST č. 0498 podle příslušných částí řady EN 17092:2020. Označení konkrétního výrobku uvádí třídu AA a EN 17092-3:2020.

### Poznámka k dokumentu

Tento dokument je volným překladem originálního návodu **JACKET CE ON ROAD RUBY LADY** od výrobce ACERBIS. Samostatně označené doplňující pokyny pocházejí z českého dokumentu Cestovní oblečení. V případě rozdílu mají přednost informace na štítku konkrétního výrobku a

původní pokyny výrobce.

## Použité podklady

- ACERBIS: JACKET CE ON ROAD RUBY LADY, originální informační návod EN/IT/PT (4 strany).
- Cestovní oblečení, český doplňkový dokument (1 strana).